

**Fortbildningskurs i teckenspråk för lärare,
30 hp
LITFL2**

Kursbeskrivning
HT17

**Kursansvarig:**

Johanna Mesch

E-post: johanna.mesch@ling.su.se**Lärare:**

Åsa Gustafsson

E-post: asa.gustafsson@ling.su.se

Magnus Ryttervik

E-post: magnus@ling.su.se

Eira Balkstam

E-post: eira.balkstam@ling.su.se

Pia Simper-Allen

E-post: pia@ling.su.se**Beslut**

Betygskriterier och kurslitteratur är fastställd av Institutionen för lingvistik 2016-06-14.

Kursens innehåll

Kursen omfattar dels en teoretisk del, som ger en grundläggande beskrivning av teckenspråkets struktur och barns teckenspråk, dels en praktisk del med språkfärdighetsträning med fokus på kommunikation, undervisning på teckenspråk och ämnesspecifika områden.

Svenskt teckenspråk – teoridel, (15 hp)**Delkurs 1: Introduktion till svenskt teckenspråk, 5 hp**

Delkursen ger en introduktion till språk och kommunikation och till hur tecknade språk skiljer sig från talade språk med avseende på de grundläggande principerna inom teckenspråkets gestuella-visuella modalitet. I delkursen introduceras teckenspråkets simultana karaktär och teckenspråkets rumsliga dimension ur ett teoretiskt perspektiv. Delkursen ger också en beskrivning av det svenska teckenspråkets struktur samt kunskaper om turtagningsregler i svenskt teckenspråk. Dessutom ges en orientering om digitala resurser som teckenspråkslexikon och korpus.

Delkurs 4: Teckenspråksgrammatik och teckenstruktur 7,5 hp

Delkursen ger kunskaper om teckenspråkets uppbyggnad från enskilda tecken till hela sats- och textstrukturer samt teckenbildningsprocesser i det svenska teckenspråket. Teckenspråket studeras utifrån jämförelser med talad och skriven svenska med avseende på språkens modalitet. Delkursen tar upp också teckenspråk utifrån den kognitiva semantikens perspektiv och fokuserar ingående på teckenspråkets gestuella-visuella modalitet med fokus på teckenspråkets simultanitet samt kunskaper om teckenrummets textbindande funktion samt användning för så väl referens som koherens.

Delkurs 5: Barns teckenspråk 2,5 hp Delkursen ger en introduktion i barns teckenspråksutveckling och en orientering om barns tidiga kommunikation och gestanvändning.



Svenskt teckenspråk – praktisk del, (15 hp)

Delkurs 2: Svenskt teckenspråk - färdighetskurs I, 5 hp

I delkursen övas de studerande i att förstå avancerade texter och texter såväl i monolog- som dialogform. Delkursen omfattar också övningar i att berätta sammanhängande texter, inom flera olika ämnesområden anknutna till undervisning och skola. De studerande övas i att använda ett varierat teckenval och mer komplexa konstruktioner samt att använda teckenspråkets samtalsregler. Studenten övar upp sitt teckenförråd till att bli mer varierat, bredare och djupare.

Delkurs 3: Svenskt teckenspråk - färdighetskurs II, 5 hp

Studierna ägnas åt att ytterligare utveckla och fördjupa de studerandes förmåga att förstå teckenspråk i ett högre tempo och med ett mer teoretiskt ämnesanknutet innehåll. De studerande övar upp sin förmåga att delta i olika typer av samtal och att uttrycka sig nyanserat på teckenspråk.

Delkurs 6: Svenskt teckenspråk - färdighetskurs III, 5 hp

Delkursen syftar till att ytterligare fördjupa och bredda de studerandes färdigheter i teckenspråk. De studerande övas i att förstå komplexa teckenspråkstexter inom flera olika ämnesområden. De studerande tränas i att samtala om nya ämnesområden, att uttrycka sig nyanserat och att med lätthet formulera sig på teckenspråk även om okända ämnen och att även gripa sig an nya ämnesområden. Delkursen ger också kunskaper i teckenspråkets textvariationer (sociolingvistisk variation) samt olika användningsområden (t.ex. estetisk användning).

Förväntade studieresultat

Delkurs 1: Introduktion till svenskt teckenspråk, 5 hp

För godkänt resultat ska studenten visa förmåga att:

- beskriva de grundläggande dragen i såväl enskilda teckens som satsers uppbyggnad
- beskriva teckenspråkets simultana och rumsliga karaktär
- beskriva teckenspråkets satskonstruktioner.

Delkurs 2: Svenskt teckenspråk - färdighetskurs I, 5 hp

För godkänt resultat ska studenten visa förmåga att:

- förstå texter av olika typer i såväl monolog- som dialogform
- framföra sammanhängande text inom flera olika ämnesområden och av flera olika typer
- delta i samtal om flera olika ämnen med användande av teckenspråkets samtalsregler.

Delkurs 3: Svenskt teckenspråk - färdighetskurs II, 5 hp

För godkänt resultat ska studenten visa förmåga att:

- förstå teckenspråk i ett högre tempo och med ett mer teoretiskt ämnesanknutet innehåll.
- uttrycka sig nyanserat och ledigt på teckenspråk och kunna delta i samtal om ett brett antal ämnen.



Stockholms
universitet

Delkurs 4: Teckenspråksgrammatik och teckenstruktur 7,5 hp

För godkänt resultat ska studenten visa förmåga att:

- beskriva satsens form och funktion samt teckenspråkets morfologiska processer.
- redogöra för teckenspråkets användning av teckenrummet
- beskriva teckenspråket utifrån för den kognitiva semantiken

Delkurs 5: Barns teckenspråk 2,5 hp

För godkänt resultat ska studenten visa förmåga att:

- beskriva barns teckenspråksutveckling och barns tidiga kommunikation och gestanvändning.

Delkurs 6: Svenskt teckenspråk - färdighetskurs III, 5 hp

För godkänt resultat ska studenten visa förmåga att:

- använda ett brett och nyanserat teckenförråd och på teckenspråk samtala om ämnen som är okända
- förstå varierade och komplexa teckenspråkstexter inom ett brett spektra av ämnesområden

Kurslitteratur

Delkurs 1: Introduktion till svenskt teckenspråk, 5 hp

Bergman, Brita. 2007. "Det svenska teckenspråket - ett språk i fyra dimensioner." *Årsbok 2007 Kungl. Vitterhets Historie och Antikvitets Akademien*. 39-52. 14 s.

Bergman, Brita & Nilsson, Anna-Lena. 1999. Teckenspråket. I: Kenneth. Hyltenstam (red.), *Sveriges sju inhemska språk - ett minoritetsspråkssperspektiv* (s. 329–351). Lund: Studentlitteratur. 20 s.

Brown, Keith (red.). 2006. *Encyclopedia of Language and Linguistics*. Oxford: Elsevier. <http://www.sciencedirect.com/science/referenceworks/9780080448541> (E-resurs, SUB.)

- Brentari, D. Sign Language: Phonology. (s. 338–343). 6 s.
- Johnston, T. Sign Language: Morphology. (s. 324–328). 5 s.
- Meier, R. P. Modality issues in signed and spoken language. (s. 197–202). 6 s.
- Sandler, W. Sign language: Overview. (s. 328–338). 10 s.
- Turner, G. H. Sign language: Interpreting. (s. 318–321). 4 s.

Viberg, Å., Ballardini, K. och Stjärnlöv, S. 2015. *Svensk Grammatik*. Stockholm: Natur och Kultur. (första upplagans trettonde tryckning). 9-38. 30 s.

Vogel, Anna. 2011. *Språket, kroppen och tankarna*. Studentlitteratur, Lund. 11-69. 50 s.

Wallin, Lars. 1994. *Polysyntetiska tecken i svenska teckenspråket*. Doktorsavhandling. Avdelningen för teckenspråk, Institutionen för lingvistik, Stockholms universitet. 11-22, 39-56. 30 s.

<http://urn.kb.se/resolve?urn=urn:nbn:se:su:diva-20016>

Ytterligare litteratur om högst ca 50 sidor kan tillkomma enligt lärarens anvisningar.



Delkurs 2: Svenskt teckenspråk – färdighetskurs I, 5 hp

Bergman, Brita. & Björkstrand, Thomas. (2015) Teckentranskription. *FOT-rapport XXIV*. Institutionen för lingvistik, Stockholms universitet. 25 s.

Mesch, Johanna & Schönström, Krister (red). 2016. Övningskompendium i svenskt teckenspråk för lärare 1. Institutionen för lingvistik, Stockholms universitet. Ca 20 sidor.

Språkresurser: Lärresurser på och om teckenspråk, teckenspråkstexter motsvarande 4 timmar. Institutionen för lingvistik, Stockholms universitet.

Svenskt teckenspråkslexikon. 2008-. Stockholm: Institutionen för lingvistik, Stockholms universitet. Elektroniskt tillgänglig på: www.teckensprakslexikon.su.se

Wallin, Lars. & Mesch, Johanna. (2015). Annoteringskonventioner för teckenspråkskorpus. *FOT-rapport XXIV*. Institutionen för lingvistik, Stockholms universitet. 30 s.

Delkurs 3: Svenskt teckenspråk – färdighetskurs II, 5 hp

Mesch, Johanna & Schönström, Krister (red). 2016. Övningskompendium i svenskt teckenspråk för lärare 2. Institutionen för lingvistik, Stockholms universitet. Ca 20 sidor.

Språkresurser: Lärresurser på och om teckenspråk, teckenspråkstexter motsvarande 4 timmar. Institutionen för lingvistik, Stockholms universitet.

Svenskt teckenspråkslexikon. 2008-. Stockholm: Institutionen för lingvistik, Stockholms universitet. Elektroniskt tillgänglig på: www.teckensprakslexikon.su.se

Ytterligare litteratur om högst 50 sidor kan tillkomma enligt lärarens anvisningar. Dessutom tillkommer videoinspelade och transkriberade teckenspråkstexter för analys.

Delkurs 4: Teckenspråksgrammatik och teckenstruktur, 7,5 hp

Ahlgren, I. & Bergman, B. 2006. Det svenska teckenspråket. *Teckenspråk och teckenspråkiga. Kunskaps och forskningsöversikt*. Statens offentliga utredningar SOU 2006:29. <<http://www.regeringen.se/sb/d/6150/a/60648>>. 11–70. 60 s.

Bergman, B. 1977. *Tecknad svenska*. FoU-Rapport nr 28. Stockholm. Skolöverstyrelsen Liber/Läromedel. 33–74. 42 s.



Bergman, B. 1995. *Kompendium i teckenspråksgrammatik*. Stockholm: Avdelningen för teckenspråk, Institutionen för lingvistik, Stockholms universitet. 54 s.

Bergman, Brita & Wallin, Lars. 2001. A preliminary analysis of visual mouth segments in Swedish sign language. I: Boyes-Braem, Penny. & Sutton-Spence, Rachel. (red.). *The Hands are the Head of the Mouth. The Mouth as Articulator in Sign Languages*. International Studies on Sign Language and Communication of the Deaf, Vol. 39. Hamburg: SIGNUM-Press. 51– 68. 18 s.

Brown, Keith (red.). 2006. *Encyclopedia of Language and Linguistics*. Oxford: Elsevier. <http://www.sciencedirect.com/science/referenceworks/9780080448541> (E-resurs, SUB.)

- Crasborn, O.A. Nonmanual structures in Sign Language (s. 668–672). 5 s.
- Sandler, W. Sign Language: Overview (s. 328–338). 11 s.

Bergman, B. 1995. *Manuell och icke manuell negation i svenska teckenspråket*. Forskning om Teckenspråk XIX. Stockholm: Institutionen för lingvistik, Stockholms universitet. 17 s.

Börstell, C. 2011. *Revisiting Reduplication: Toward a description of reduplication in predicative signs in Swedish Sign Language*. Masteruppsats. Stockholm: Institutionen för lingvistik, Stockholms universitet. 50 s läses enligt lärarens anvisningar

Cecchetto, C. Sentence types. I: R. Pfau, M. Steinbach, B. Woll (red.), *Sign Language: an international handbook*. Berlin: De Gruyter Mouton. S. 292–315. doi:10.1515/9783110261325.292. 23 s.

Holmström, I., Mesch, J. & Schönström, K. 2015. *Teckenspråksforskning under 2000-talet. En översikt*. Institutionen för lingvistik, Stockholms universitet. 37 s.

Liddell, S. K., Vogt-Svendsen, M. & Bergman, B. 2007. Crosslinguistic comparison of buoys: Evidence from American, Norwegian, and Swedish sign language. I: M. Vermeerbergen, L. Leeson & O. Crasborn (red.), *Simultaneity in Signed Languages: Form and Function*. Amsterdam: John Benjamins Publishing Company. S. 187–215. 29 s.

Neidle, C. & Nash, J. 2012. The noun phrase. I: R. Pfau, M. Steinbach, B. Woll (red.), *Sign Language: an international handbook*. Berlin: De Gruyter Mouton. S. 265–292. doi:10.1515/9783110261325.265. 27 s.

Sandler, Wendy. 2012. The phonological organization of sign languages. *Language and Linguistics Compass* 6(3). S. 162–182. (21 s.) doi:10.1002/lnc3.326



Simper-Allen, P. 2013. *Avbildande verbkonstruktioner i svenskt teckenspråk. Handformskategorier inom "Cut and Break"-domänen*. Licentiatuppsats. Stockholm: Institutionen för lingvistik, Stockholms universitet.

Zeshan, U. 2004. Interrogative constructions in sign languages: Cross-linguistic perspectives. *Language* 80:1. S. 7–39. 33 s.

Vogel, Anna. 2011. *Språket, kroppen och tankarna*. Studentlitteratur, Lund. 11-69. 50 s.

Ytterligare litteratur om högst 50 sidor kan tillkomma enligt lärarens anvisningar. Dessutom tillkommer videoinspelade och transkriberade teckenspråkstexter för analys.

Delkurs 5: Barns teckenspråk, 2,5 hp

Bergman, Brita. 2012. Barns tidiga teckenspråksutveckling: med illustrationer av Lena Johansmide. *Forskning om teckenspråk XXII (FOT-rapport)*. Stockholm: Institutionen för lingvistik, Stockholms universitet. 70 s.

Malmström, Sven-Erik, & Preisler, Gunilla. 1991. Den tidiga kommunikationen hos döva barn. Rapport nr 60. Stockholm: Psykologiska institutionen, Stockholms universitet. 52 s.

Padden, Carol. 1991. The acquisition of fingerspelling by deaf children. I: Siple, P. & Fischer, S. (red.). *Theoretical Issues in Sign Language Research*, vol. 2, Psychology. Chicago: University of Chicago Press. S. 191–210. 20 s.

Pichler, Deborah Chen. 2012. Acquisition. I: Pfau, R. Steinbach, M. & Woll, B. (red.). *Sign Language. An international handbook*. De Gruyter Mouton. S. 647–686. DOI: 10.1515/9783110261325.647

Delkurs 6: Svenskt teckenspråk – färdighetskurs III, 5 hp

Mesch, Johanna & Schönström, Krister (red). 2016. *Övningskompendium i svenskt teckenspråk för lärare 3*. Institutionen för lingvistik, Stockholms universitet. Ca 20 sidor.

Språkresurser: Lärresurser på och om teckenspråk, teckenspråkstexter motsvarande 4 timmar. Institutionen för lingvistik, Stockholms universitet.

Svenskt teckenspråkslexikon. 2008-. Stockholm: Institutionen för lingvistik, Stockholms universitet. Elektroniskt tillgänglig på: www.teckensprakslexikon.su.se

Ytterligare litteratur om högst 50 sidor kan tillkomma enligt lärarens anvisningar. Dessutom tillkommer videoinspelade och transkriberade teckenspråkstexter för analys.

Undervisningsformer

Undervisningen sker i huvudsak på distans via en webbaserad plattform samt via campusförlagda träffar.

Kunskapskontroll och examination

Delkurs 1: Introduktion till svenskt teckenspråk, 5 hp

Delkursen examineras genom en digital tentamen via webben.

Delkurs 2: Svenskt teckenspråk - färdighetskurs I, 5 hp

Delkursen examineras genom i) praktiska språkfärdighetsprov; ii) redovisningar

Delkurs 3: Svenskt teckenspråk - färdighetskurs II, 5 hp

Delkursen examineras genom i) praktiska språkfärdighetsprov; ii) redovisningar

Delkurs 4: Teckenspråksgrammatik och teckenstruktur 7,5 hp

Delkursen examineras genom i) skriftliga inlämningsuppgifter

Delkurs 5: Barns teckenspråk 2,5 hp

Delkursen examineras genom i) en hemskrivning

Delkurs 6: Svenskt teckenspråk - färdighetskurs III, 5 hp

Delkursen examineras genom i) praktiska språkfärdighetsprov; ii) redovisningar

Observera att närvaro är obligatorisk till 80 % av de campusförlagda övningstillfällena. Frånvaro vid flertillfällen medför kompletteringsuppgifter.

Kursschema

Länk till schemat: [Schemalänk HT17 för fortbildningskurs för lärare](#)

Kriterier för betyg på hel kurs

För att få slutbetyg på hela kursen krävs lägst betyget E på samtliga delkurser. Betyg på hela kursen räknas ut genom att bokstavsbetygen A-E omvandlas till siffrorna 5-1 och sammanräknas till ett medelbetyg där man också väger in det antal poäng som respektive delkurs utgör av hela kursens poängantal. Betyget på hela kursen sätts således genom ett viktat genomsnitt av delkurserna. Medelbetyget omvandlas till bokstavsbetyg enligt gängse avrundningsregler.

Kriterier för delkursbetyg

Delkurs 1: Introduktion till svenskt teckenspråk, 5 hp

Förväntat studie-resultat	<i>beskriva de grundläggande dragen i såväl enskilda teckens som satsers uppbyggnad</i>	<i>beskriva teckenspråkets simultana och rumsliga karaktär</i>	<i>beskriva teckenspråkets satskonstruktioner</i>
A	Studenten kan på ett insiktsfullt sätt beskriva de grundläggande dragen i såväl enskilda teckens som satsers uppbyggnad. Studenten visar prov på fördjupade och breddade kunskaper genom att dra egna slutsatser och resonera kring ämnet på ett kompetent sätt som leder fram till självständiga och insiktsfulla slutsatser.	Studenten kan på ett insiktsfullt sätt beskriva teckenspråkets simultana och rumsliga karaktär. Studenten visar prov på fördjupade och breddade kunskaper genom att dra egna slutsatser och resonera kring ämnet på ett kompetent sätt som leder fram till självständiga och insiktsfulla slutsatser.	Studenten kan på ett insiktsfullt sätt beskriva teckenspråkets satskonstruktioner. Studenten visar prov på fördjupade och breddade kunskaper genom att dra egna slutsatser.
B	Studenten kan utförligt beskriva de grundläggande dragen i såväl enskilda teckens som satsers uppbyggnad. Studenten visar prov på fördjupade och breddade kunskaper genom att dra egna slutsatser och resonera kring ämnet på ett kompetent sätt.	Studenten kan utförligt beskriva teckenspråkets simultana och rumsliga karaktär. Studenten visar prov på fördjupade och breddade kunskaper genom att dra egna slutsatser och resonera kring ämnet på ett kompetent sätt.	Studenten kan utförligt beskriva teckenspråkets satskonstruktioner. Studenten visar prov på fördjupade och breddade kunskaper genom att dra egna slutsatser.
C	Studenten kan utförligt beskriva de grundläggande dragen i såväl enskilda teckens som satsers uppbyggnad. Utifrån	Studenten kan utförligt beskriva teckenspråkets simultana och rumsliga karaktär. Utifrån inhämtad kunskap och	Studenten kan utförligt beskriva teckenspråkets satskonstruktioner. Utifrån inhämtad kunskap och egen

	inhämtad kunskap och egen reflektion kan studenten dra egna slutsatser.	egen reflektion kan studenten dra egna slutsatser.	reflektion kan studenten dra egna slutsatser
D	Studenten kan allmänt och metodiskt beskriva de grundläggande dragen i såväl enskilda teckens som satsers uppbyggnad och kan utifrån sin inhämtade kunskap dra vissa egna slutsatser.	Studenten kan allmänt och metodiskt beskriva teckenspråkets simultana och rumsliga karaktär och kan utifrån sin inhämtade kunskap dra vissa egna slutsatser.	Studenten kan allmänt beskriva teckenspråkets satskonstruktioner. Studenten kan utifrån sina inhämtade kunskaper dra vissa egna slutsatser.
E	Studenten kan allmänt men korrekt beskriva de grundläggande dragen i såväl enskilda teckens som satsers uppbyggnad	Studenten kan allmänt men korrekt beskriva teckenspråkets simultana och rumsliga karaktär	Studenten kan allmänt men korrekt beskriva teckenspråkets satskonstruktioner
Fx	Studenten uppvisar allt för stora kunskapsbrister och allt för stor osäkerhet för att nå kursmålen		
F	Studenten uppvisar inga eller nästan inga av de kunskaper som ingår i de förväntade studieresultaten		

Delkurs 2: Svenskt teckenspråk – färdighetskurs I, 5 hp

Förväntat studie-resultat	<i>förstå texter av olika typer i såväl monolog- som dialogform</i>	<i>framföra sammanhängande text inom flera olika ämnesområden och av flera olika typer</i>	<i>delta i samtal om flera olika ämnen med användande av teckenspråkets samtalsregler</i>
A	Studenten kan med stor säkerhet förstå teckenspråkstexter av olika typ, i såväl monolog- som dialogform, även när innehållet är något ostrukturerat. Studenten kan också ledigt följa med i texter med hög informationstäthet och som framförs i relativt högt tempo.	Studenten kan med säkerhet framföra referat och redovisningar av mycket god kvalitet. Studenten uttrycker sig flytande på teckenspråk och kan även använda komplexa konstruktioner på ett ledigt sätt.	Studenten kan aktivt och kompetent delta i samtal med flera kända och okända deltagare och kan samtala om olika förberedda och oförberedda ämnen på ett adekvat sätt och med ett varierat och rikt ordförråd.

B	Studenten kan med säkerhet förstå teckenspråkstexter av olika typ, i såväl monolog- som dialogform, även när innehållet är något ostrukturerat. Studenten kan också följa med i texter med hög informationstäthet. Studenten kan uppvisa en viss osäkerhet när tempot blir högt.	Studenten kan med säkerhet framföra referat och redovisningar av god kvalitet. Studenten uttrycker sig flytande på ett i huvudsak korrekt teckenspråk och kan även använda komplexa konstruktioner.	Studenten kan aktivt delta i samtal med flera kända och okända deltagare och kan samtala om förberedda och oförberedda ämnen på ett adekvat sätt och med ett varierat ordförråd.
C	Studenten förstår teckenspråkstexter av olika typ, i såväl monolog- som dialogform, även när innehållet är något ostrukturerat. Studenten uppvisar viss osäkerhet när informationstätheten och tempot blir högt.	Studenten kan framföra referat och redovisningar av god kvalitet och utan störande grammatiska fel. Studenten uttrycker sig flytande på ett i huvudsak korrekt teckenspråk och kan även använda komplexa konstruktioner.	Studenten kan aktivt delta i samtal med flera kända deltagare och kan samtala om olika förberedda och oförberedda ämnen med ett gott ordförråd.
D	Studenten förstår teckenspråkstexter av olika typ, i såväl monolog- som dialogform, även när innehållet är något ostrukturerat. Studenten får uppenbara problem med hög informationstäthet och högt tempo men har strategier för att lösa detta.	Studenten kan framföra förberedda referat och redovisningar av god kvalitet utan störande grammatiska fel. Studenten uttrycker sig flytande på ett i huvudsak korrekt teckenspråk och kan även använda komplexa konstruktioner utan att söka efter rätt uttryck för att planera dessa.	Studenten kan aktivt delta i samtal med flera kända deltagare och kan samtala om olika förberedda och oförberedda ämnen med ett gott allmänt ordförråd.
E	Studenten kan till största delen förstå teckenspråkstexter av olika typ, i såväl monolog- som dialogform. Studenten får uppenbara problem med hög informationstäthet och högt tempo men kan hitta strategier för att lösa detta.	Studenten kan framföra referat och redovisningar av förberedda ämnen. Studenten uttrycker sig i huvudsak flytande på ett i huvudsak korrekt teckenspråk och kan även använda vissa komplexa konstruktioner utan att på ett störande sätt söka efter rätt uttryck för att planera dessa.	Studenten kan aktivt delta i samtal med flera deltagare och kan samtala om flera olika kända ämnen men saknar djup i teckenförrådet och därmed förmåga till teckenvariation.
Fx	Studenten uppvisar allt för stora kunskapsbrister och allt för stor osäkerhet för att nå kursmålen		
F	Studenten uppvisar inga eller nästan inga av de kunskaper som ingår i de förväntade studieresultaten.		

Delkurs 3: Svenskt teckenspråk – färdighetskurs II, 5 hp

Förväntat studie-resultat:	<i>förstå teckenspråk i ett högre tempo och med ett mer teoretiskt ämnesanknutet innehåll.</i>	<i>uttrycka sig nyanserat och ledigt på teckenspråk och kunna delta i samtal om ett brett antal ämnen</i>
A	Studenten kan med stor säkerhet förstå teckenspråkstexter av olika typ, i såväl monolog- som dialogform, även när innehållet är något ostrukturerat. Studenten kan också ledigt följa med i texter med hög informationstäthet och som framförs i relativt högt tempo.	Studenten kan med säkerhet framföra referat och redovisningar av mycket god kvalitet. Studenten uttrycker sig flytande på teckenspråk och kan även använda komplexa konstruktioner på ett ledigt sätt. Studenten kan aktivt och kompetent delta i samtal med flera kända och okända deltagare och kan samtala om olika förberedda och oförberedda ämnen på ett adekvat sätt och med ett varierat och rikt ordförråd
B	Studenten kan med säkerhet förstå teckenspråkstexter av olika typ, i såväl monolog- som dialogform, även när innehållet är något ostrukturerat. Studenten kan också följa med i texter med hög informationstäthet. Studenten kan uppvisa en viss osäkerhet när tempot blir högt.	Studenten kan med säkerhet framföra referat och redovisningar av god kvalitet. Studenten uttrycker sig flytande på ett i huvudsak korrekt teckenspråk och kan även använda komplexa konstruktioner. Studenten kan aktivt delta i samtal med flera kända och okända deltagare och kan samtala om olika förberedda och oförberedda ämnen på ett adekvat sätt och med ett varierat ordförråd.
C	Studenten förstår teckenspråkstexter av olika typ, i såväl monolog- som dialogform, även när innehållet är något ostrukturerat. Studenten uppvisar viss osäkerhet när informationstätheten och tempot blir högt.	Studenten kan framföra referat och redovisningar av god kvalitet och utan störande grammatiska fel. Studenten uttrycker sig flytande på ett i huvudsak korrekt teckenspråk och kan även använda komplexa konstruktioner. Studenten kan aktivt delta i samtal med flera kända deltagare och kan samtala om olika förberedda och oförberedda ämnen med ett gott ordförråd.
D	Studenten förstår teckenspråkstexter av olika typ, i såväl monolog- som dialogform, även när innehållet är något ostrukturerat. Studenten får uppenbara problem med hög informationstäthet och högt tempo men har strategier för att lösa detta.	Studenten kan framföra förberedda referat och redovisningar av god kvalitet utan störande grammatiska fel. Studenten uttrycker sig flytande på ett i huvudsak korrekt teckenspråk och kan även använda komplexa konstruktioner utan att söka efter rätt uttryck för att planera dessa. Studenten kan aktivt delta i samtal med flera kända deltagare och kan samtala om olika förberedda och oförberedda ämnen med ett gott allmänt ordförråd.
E	Studenten kan till största delen förstå teckenspråkstexter av olika typ, i såväl monolog- som dialogform. Studenten får uppenbara problem med hög informationstäthet och högt tempo men kan hitta strategier för att lösa detta.	Studenten kan framföra referat och redovisningar av förberedda ämnen. Studenten uttrycker sig i huvudsak flytande på ett i huvudsak korrekt teckenspråk och kan även använda vissa komplexa konstruktioner utan att på ett störande sätt söka efter rätt uttryck för att planera dessa. Studenten kan aktivt delta i samtal med flera deltagare och kan samtala om flera olika kända ämnen men saknar djup i teckenförrådet och därmed förmåga till någon större teckenvariation.
Fx	Studenten uppvisar allt för stora kunskapsbrister och allt för stor osäkerhet för att nå kursmålen.	
F	Studenten uppvisar inga eller nästan inga av de kunskaper som ingår i de förväntade studieresultaten.	

Delkurs 4: Teckenspråksgrammatik och teckenstruktur, 7,5 hp

Förväntat studieresultat	<i>beskriva satsens form och funktion samt teckenspråkets morfologiska processer.</i>	<i>redogöra för teckenspråkets användning av teckenrummet</i>	<i>beskriva teckenspråket utifrån den kognitiva semantiken</i>
A	Studenten kan på ett insiktsfullt sätt beskriva satsens form och funktion samt teckenspråkets morfologiska processer. Studenten visar prov på fördjupade och breddade kunskaper genom att dra egna slutsatser och resonera kring ämnet på ett kompetent sätt som leder fram till självständiga och insiktsfulla slutsatser.	Studenten kan på ett insiktsfullt sätt redogöra för teckenspråkets användning av teckenrummet. Studenten visar prov på fördjupade och breddade kunskaper genom att dra egna slutsatser och resonera kring ämnet på ett kompetent sätt som leder fram till självständiga och insiktsfulla slutsatser.	Studenten kan på ett insiktsfullt sätt beskriva teckenspråket utifrån den kognitiva semantiken. Studenten visar prov på djupa och bredda kunskaper genom att dra egna slutsatser och resonera kring ämnet på ett kompetent sätt som leder fram till självständiga och insiktsfulla slutsatser.
B	Studenten kan utförligt beskriva satsens form och funktion samt teckenspråkets morfologiska processer. Studenten visar prov på fördjupade och breddade kunskaper genom att dra egna slutsatser och resonera kring ämnet på ett kompetent sätt.	Studenten kan utförligt redogöra för teckenspråkets användning av teckenrummet. Studenten visar prov på fördjupade och breddade kunskaper genom att dra egna slutsatser och resonera kring ämnet på ett kompetent sätt.	Studenten kan utförligt beskriva teckenspråket utifrån den kognitiva semantiken. Studenten visar prov på djupa och bredda kunskaper genom att dra egna slutsatser och resonera kring ämnet på ett kompetent sätt.
C	Studenten kan utförligt beskriva satsens form och funktion samt teckenspråkets morfologiska processer. Utifrån inhämtad kunskap och egen reflektion kan studenten dra egna slutsatser.	Studenten kan utförligt redogöra för teckenspråkets användning av teckenrummet. Utifrån inhämtad kunskap och egen reflektion kan studenten dra egna slutsatser.	Studenten kan utförligt beskriva teckenspråket utifrån den kognitiva semantiken. Utifrån inhämtad kunskap och egen reflektion kan studenten dra egna slutsatser.
D	Studenten kan allmänt och metodiskt beskriva satsens form och funktion samt teckenspråkets morfologiska processer och kan utifrån sin inhämtade kunskap dra vissa egna slutsatser.	Studenten kan allmänt och metodiskt redogöra för teckenspråkets användning av teckenrummet och kan utifrån sin inhämtade kunskap dra vissa egna slutsatser.	Studenten kan allmänt beskriva teckenspråket utifrån den kognitiva semantiken. Studenten kan utifrån sina inhämtade kunskaper dra vissa egna slutsatser.

E	Studenten kan allmänt men korrekt beskriva satsens form och funktion samt teckenspråkets morfologiska processer.	Studenten kan allmänt men korrekt redogöra för teckenspråkets användning av teckenrummet	Studenten kan allmänt men korrekt beskriva teckenspråket utifrån den kognitiva semantikens grund teser.
Fx	Studenten uppvisar allt för stora kunskapsbrister och allt för stor osäkerhet för att nå kursmålen		
F	Studenten uppvisar inga eller nästan inga av de kunskaper som ingår i de förväntade studieresultaten		

Delkurs 5: Barns teckenspråk, 2,5 hp

Förväntat studie- resultat	<i>Beskriva barns teckenspråksutveckling och barns tidiga kommunikation och gestanvändning</i>
A	Studenten kan självständigt, korrekt och uttömmande med mycket stor säkerhet beskriva barns teckenspråksutveckling och barns tidiga kommunikation och gestanvändning. Studenten visar prov på djupa och breda kunskaper genom att dra egna slutsatser och resonera kring ämnet på ett kompetent sätt som leder fram till självständiga och insiktsfulla slutsatser.
B	Studenten kan utförligt, korrekt och självständigt och säkert beskriva barns teckenspråksutveckling och barns tidiga kommunikation och gestanvändning. Studenten visar prov på djupa och breda kunskaper genom att dra egna slutsatser och resonera kring ämnet på ett kompetent sätt.
C	Studenten kan tydligt och i huvudsak korrekt men med någon inskränkning beskriva barns teckenspråksutveckling och barns tidiga kommunikation och gestanvändning. Studenten kan föra ett kompetent samtal kring ämnet men kan i begränsad omfattning dra egna slutsatser.
D	Studenten kan i huvudsak korrekt beskriva barns teckenspråksutveckling och barns tidiga kommunikation och gestanvändning. Beskrivningen är dock ofullständig. Studenten har inte tillräckligt breda och djupa kunskaper för att kunna dra egna slutsatser men kan föra enklare resonemang kring ämnet utifrån konkreta exempel.
E	Studenten kan allmänt men korrekt beskriva barns teckenspråksutveckling och barns tidiga kommunikation och gestanvändning. Beskrivningen är allmän och ofullständig men i huvudsak korrekt. Studenten kan under ledning, föra ett reflekterande resonemang kring ämnet.
FX	Studenten uppvisar allt för stora kunskapsbrister och allt för stor osäkerhet för att nå kursmålet.
F	Studenten uppvisar inga eller nästan inga av de kunskaper som ingår i det förväntade studieresultatet.

Delkurs 6: Svenskt teckenspråk - färdighetskurs III, 5 hp

Förväntat studieresultat:	<i>använda ett brett och nyanserat teckenförråd och på teckenspråk samtala om ämnen som är okända</i>	<i>förstå varierade och komplexa teckenspråkstexter inom ett brett spektra av ämnesområden</i>
A	Studenten kan med säkerhet använda ett brett och nyanserat teckenförråd. Studenten uttrycker sig flytande på teckenspråk och kan även använda komplexa konstruktioner på ett ledigt sätt. Studenten kan samtala om okända ämnen på ett mycket säkert sätt.	Studenten kan med stor säkerhet förstå varierade och komplexa teckenspråkstexter inom ett brett spektra av ämnesområden.
B	Studenten kan med säkerhet använda ett brett och nyanserat teckenförråd. Studenten uttrycker sig flytande på ett i huvudsak korrekt teckenspråk och kan även använda komplexa konstruktioner. Studenten kan samtala om okända ämnen på ett mycket säkert sätt.	Studenten kan med säkerhet förstå varierade och komplexa teckenspråkstexter inom ett brett spektra av ämnesområden.
C	Studenten kan använda ett brett och nyanserat teckenförråd. Studenten uttrycker sig flytande på ett i huvudsak korrekt teckenspråk och kan även använda komplexa konstruktioner. Studenten kan samtala om okända ämnen på ett säkert sätt.	Studenten förstår med viss säkerhet varierade och komplexa teckenspråkstexter inom ett brett spektra av ämnesområden
D	Studenten kan använda ett brett och nyanserat teckenförråd. Studenten uttrycker sig flytande på ett i huvudsak korrekt teckenspråk och kan även använda komplexa konstruktioner utan att söka efter rätt uttryck för att planera dessa. Studenten kan samtala om okända ämnen på ett tillfredsställande sätt.	Studenten förstår varierade och komplexa teckenspråkstexter inom ett brett spektra av ämnesområden
E	Studenten kan använda ett brett och nyanserat teckenförråd. Studenten uttrycker sig i huvudsak flytande på ett mestadels korrekt teckenspråk och kan även använda vissa komplexa konstruktioner utan att på ett störande sätt söka efter rätt uttryck för att planera dessa. Studenten kan oftast samtala om okända ämnen.	Studenten kan till största delen förstå varierade och komplexa teckenspråkstexter inom ett brett spektra av ämnesområden
Fx	Studenten uppvisar allt för stora kunskapsbrister och allt för stor osäkerhet för att nå kursmålen	Studenten uppvisar allt för stora kunskapsbrister och allt för stor osäkerhet för att nå kursmålen
F	Studenten uppvisar inga eller nästan inga av de kunskaper som ingår i de förväntade studieresultaten.	Studenten uppvisar inga eller nästan inga av de kunskaper som ingår i de förväntade studieresultaten.



Funktionsnedsättning

Om du har en diagnosticerad funktionsnedsättning och tror att du kommer att behöva pedagogiskt stöd eller anpassningar i studierna ska du kontakta universitetets samordnare för studenter med funktionsnedsättning.

Universitetets samordnare för studenter med funktionsnedsättning

URL: www.su.se/funktionsnedsattning

E-post: studentstod@su.se

Tillsammans diskuterar ni ditt individuella behov av stöd. Det kan röra sig om till exempel anteckningsstöd vid föreläsningar, förlängd examenstid eller att få kurslitteraturen inläst som talbok. Samordnaren skriver sedan ett intyg med rekommenderade stödåtgärder som ligger till grund för de anpassningar institutionen kan göra. Ta sedan kontakt med institutionens kontaktperson:

Åsa Gustafsson, Telefon: 08-16 23 37, E-post: asa.gustafsson@ling.su.se

När du börjar en ny kurs ska du kontrollera om du har speciella behov i samband med examinationen. Om så är fallet ska du kontakta läraren eller kontaktpersonen som i sin tur kontaktar läraren. Då många av åtgärderna kräver förberedelse är det viktigt att du kontaktar läraren eller kontaktpersonen i god tid, och senast vid kursstart.

Regler för examination

För universitetets regler gällande utbildning, examination, tentamensskrivningar och regler om disciplinära förseelser och åtgärder enligt högskoleförordningen, se Regelboken, Bok 2. (<http://www.su.se/regelboken/>) Kontakta din lärare om du känner dig osäker på vad reglerna innebär.

Rektorsbeslut 2015-12-17, dnr SU FV 1.1.2-4021-15, innehåller universitets regler för tentamensskrivningar. Dessa regler gäller främst vid salstentamina men ska om möjligt även tillämpas vid andra examinationsformer så som hemtentamina, promemorior, laborationer och dylikt. De har antagits för att motverka risken för att fusk och/eller störande beteende ska förekomma vid tentamina. (<http://www.su.se/regelboken/bok-2/utbildning-pa-grundnivaoch-avancerad-niva/regler-for-tentamensskrivningar-vid-stockholms-universitet-1.26334>)

Disciplinärenden

Ur Riktlinjer för disciplinärenden vid Stockholms universitet, Regelboken, Bok 2:

Disciplinära åtgärder regleras i 10 kap. högskoleförordningen (1993:100) och får vidtas mot studenter som

- *med otillåtna hjälpmedel eller på annat sätt försöker vilseleda vid prov eller när en studieprestation annars ska bedömas*
- *stör eller hindrar undervisning, prov eller annan verksamhet inom ramen för utbildningen vid högskolan stör verksamheten vid högskolans bibliotek eller annan särskild inrättning inom högskolan*
- *utsätter en annan student eller en arbetstagare vid högskolan för sådana trakasserier eller sexuella trakasserier som avses i 1 kap. 4 § diskrimineringslagen (2008:567).*
- *Disciplinära åtgärder får inte vidtas senare än två år efter det att förseelsen begåtts.*
- *Vissa former av disciplinära förseelser, t.ex. störande beteende (hot eller våld), trakasserier (ofredande, sexuellt ofredande eller hatbrott), urkundsförfalskning eller*



osant intygande, kan också falla under brottsbalken och därmed även föranleda åtal.

Plagiat och fusk

Plagiat innebär att imitera eller kopiera någon annans text eller idé utan att tala om varifrån de kommer. Inlämnade examinationsuppgifter ska skrivas med egna ord och bygga på egen analys och egna reflektioner kring ämnet. Att uttrycka sina idéer med egna ord är en del av inlärningsprocessen och förbättrar förmågan att tänka självständigt.

När du redogör för andras texter eller idéer, eller egna texter och idéer som du tidigare lämnat in som examinationsuppgift eller publicerat, måste det vara klart för läsaren att du citerar eller refererar till en annan text och var du har hämtat informationen. Alla citat måste anges på korrekt sätt med citationstecken (eller i blockcitat vid längre utdrag) och angivande av källa. En text får inte till större delen bestå av citat. Dessa ska enbart användas för att illustrera det egna resonemanget. Tänk på att även i muntliga redovisningar använda egna formuleringar. Alla arbeten du citerar eller refererar till ska redovisas.

För **böcker** ange: författare; utgivningsår; titel (kursiverat); utgivningsort; förlag och sida/sidor.

För **artiklar utgivna i tidskrifter** ange: författare; utgivningsår; titel; namn och nummer på tidskriften (kursiverat) och sida/sidor.

För **artiklar utgivna i symposie-, konferens- eller samlingsvolym**er ange: författare; utgivningsår; titel; namn på redaktören/-erna följt av beteckningen (red.); titel på volymen (kursiverat); utgivningsort; förlag och sida/sidor.

För **material nedladdat från internet som inte kan ordnas i kategorierna ovan** ange: författare; titel, internetadress; nedladdningsdatum

Om du känner dig osäker på vad som räknas som plagiat fråga din lärare. Misstänkta plagiatfall anmäls till disciplinnämnden och kan leda till avstängning. För ytterligare information, se avsnittet om examination i Stockholms universitets regelbok.